

Zk./ N.º:

Data/ Fecha

HEZKUNTZA, BERDINTASUN ETA GAZTERIA ARLOA
ÁREA DE EDUCACION, IGUALDAD Y JUVENTUD

Tel.: 94 403 4850 / Fax.: 94 403 4752 · educacion@laudio.eus
Herriko Plaza, 01400 Laudio/Llodio (Araba/Alava)
www.laudio.eus

JARDUERAK GAUZATZEKO DIRU-LAGUNTZEN ESKAERA
SOLICITUD DE AYUDAS PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES 2017

ERAKUNDE ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE

ERAKUNDEAREN IZENA / NOMBRE DE LA ENTIDAD

ERAKUNDEAREN HELBIDEA / DOMICILIO DE LA ENTIDAD	TELEFONOA / TELÉFONO	HELBIDE ELEKTRONIKOA / CORREO

ORDEZKARIAREN IZEN-ABIZENAK / NOMBRE Y APELLIDOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE /	KARGUA ERAKUNDEAN / CARGO EN LA ENTIDAD /

ERAKUNDEAREN BALIABIDEAK / RECURSOS DE LA ENTIDAD

Laudion duen bazkide kopurua / Número de personas asociadas en Llodio: _____ €.
2016 urteko udal diru-laguntza / Subvención del Ayuntamiento en 2016: _____ €.

ZER JARDUERATARAKO ESKATZEN DEN DIRU-LAGUNTZA /
ACTIVIDADES PARA LAS QUE SE SOLICITA SUBVENCIÓN

Jardueraren izena Nombre de la Actividad	Diru-sarrerren aurrekontua Presupuesto de Ingresos	Gastuen aurrekontua Presupuesto de Gastos

DIRU-LAGUNTZAREN ORDAINKETA / PAGO DE LA SUBVENCIÓN

	* * *
BANKUAREN IZENA / BANCO	KONTU-ZENBAKIA / CÓDIGO DE CUENTA

DATA, SINADURA ETA ERAKUNDEAREN ZIGILUA / FECHA, FIRMA Y SELLO DE LA ENTIDAD



1. ERANSKINA / ANEXO 1

DOKUMENTAZIO OSAGARRIA

ESKAERA AURKEZTERAKOAN

- Elkartearen NIFaren fotokopia. (lehenengo aldian soilik).
- Elkartearen estatutuen fotokopia eta legez eratua eta erregistratua dagoela ziurtatzen duen dokumentazioaren fotokopia (lehenengo aldian soilik).
- Urtean gauzatzeko aurreikusi diren ekintzen programa, alderdi hauek barne hartuta:
 - Lortu nahi diren helburuak,
 - Jardueren egutegia,
 - Jasotzaile eta ekintzaren onuradun diren pertsonen kopurua.
- Diru-laguntza eskatzeko arrazoi diren ekintzak gauzatzeko gastuen eta diru-sarreraren aurrekontua (2. eranskina).
- Ekintzak aurrera eramateko giza baliabideen, baliabide teknikoaren eta baliabide materialen zehaztapena.
- Beste organismo publiko edo pribatuei eskatutako diru-laguntzei buruzko zinpeko aitortpena. (3. eranskina).
- Zerga-obligazioei eta Gizarte Segurantzaren ordainketei dagokienez, nahiz Udalarekiko betebeharrei dagokienez egunean egotearen egiaztapenak.

DOCUMENTACIÓN COMPLEMENTARIA

AL REALIZAR LA SOLICITUD:

- Fotocopia NIF de Asociación solicitante (Sólo la primera vez).
- Fotocopia de los estatutos de la entidad y documento que acredite estar legalmente constituida y registrada. (A presentar sólo la primera vez que se realice la solicitud).
- Programa de las actividades previstas para el ejercicio en curso, incluyendo:
 - Objetivos que se persiguen,
 - Calendario de las actividades,
 - Personas destinatarias y número de personas beneficiarias.
- Presupuesto de ingresos y gastos de las actividades para cuyo desarrollo se solicita la subvención (Anexo 2).
- Delimitación de recursos humanos, técnicos y materiales para ejecutar las actividades.
- Declaración jurada sobre solicitud de ayuda a otros organismos públicos o privados para el programa objeto de subvención (Anexo 3).
- Certificaciones de estar al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento, Hacienda Foral y Seguridad Social.

EMANDAKO DIRU-LAGUNTZA JUSTIFIKATZERAKOAN (2018/01/31 baino lehen):

- Diruz-lagundutako jarduera programaren sarrera eta gastuen balantzea, beste erakunde publiko edota pribatuetatik jasotako diru-laguntzak (5. eranskina) eta parte-hartzea (6. eranskina) jasota.
- Programako jardueren memoria.
- Sortutako gastuak egiaztatze dokumentazioa (emandako diru-laguntzaren zenbateko berdina adierazten duten jatorrizko fakturak) eta ordainketa egun izana justifikatzeko banku-agiriak.

AL JUSTIFICAR LA AYUDA CONCEDIDA (antes del 31/01/2018):

- Balance de ingresos-gastos del programa de actividades subvencionado, incluyendo otras subvenciones de entidades públicas o privadas (Anexo 5) y de participación (Anexo 6).
- Memoria de actividades, sobre el Programa.
- Justificación documental de los gastos generados (facturas originales, por un montante igual a la subvención aprobada), más justificantes bancarios de pago.

**2. ERANSKINA / ANEXO 2****DIRU-SARREREN ETA GASTUEN AURREKONTUA**
PRESUPUESTO DE INGRESOS Y GASTOS

Irabazi-asmorik gabeko elkarteek hezkuntzaren, berdintasunaren edota gazteriaren arloan jarduerak gauzatzeko deialdia

Convocatoria de subvenciones a Asociaciones no lucrativas para el desarrollo de actividades en materia de educación, igualdad y juventud (2017)

JARDUERAREN IZENA NOMBRE DE LA ACTIVIDAD	AURREKONTUA PRESUPUESTO	
	SARRERAK INGRESOS	GASTUAK GASTOS
GUZTIRA / TOTALES		

Laudio/Llodio, 2017/___/___



3. ERANSKINA / ANEXO 3

Sinatzailea: _____
Kargua: _____
Erakundea: _____

Quien suscribe, _____,
en su calidad de _____,
de la Asociación _____.

AITORTZEN DU / DECLARA

.....
elkartek ez duela eskatu eta ez duela izapidetze-
fasean Eusko Jaurlaritzaren, Arabako Foru
Aldundiaren edo beste ezein Administrazio
Publiko edo entitate publiko edo pribaturen diru-
laguntzarik Laudioko Udalari aurkeztu dion
jarduera programa bererako.

Que la Asociación.....
no tiene solicitada o en trámite de solicitud
subvenciones al Gobierno Vasco, a la
Diputación Foral de Álava o a otra
Administración Pública o ente público o privado,
para desarrollar el programa de actividades que
ha presentado al Ayuntamiento de Llodio en
solicitud de subvención.

Laudio/Llodio 2017/___ / ___

Sin./Fdo. _____

4. ERANSKINA / ANEXO 4¹

GASTUAK ETA SARRERAK JUSTIFIKATZEKO 1. ORRIA HOJA 1 DE JUSTIFICACIÓN DE INGRESOS Y GASTOS

2018/01/31 baino lehenago aurkeztu beharrekoa / A presentar antes del 31/01/2018

1. JARDUERAREN IZENA / NOMBRE DE LA ACTIVIDAD n.º 1: _____.

AURREKONTUA PRESUPUESTO	SARRERAK INGRESOS	DEFIZITA DÉFICIT	ONARTUTAKOA CONCEDIDO

KONTZEPTUA CONCEPTO ²	GASTUAK / GASTOS		ERAKUNDE FINANTZATZAILEAK/ ENTIDADES FINANCIADORAS ³	SARRERAK / INGRESOS	
	Aurrekontua Presupuesto	Likidazioa Liquidación		Aurrekontua Presupuesto	Likidazioa Liquidación
GUZTIRA/ TOTAL					

- Hasierako defizita (Gastuen aurrekontua ken sarreraren aurrekontua) / Déficit Inicial (Presupuesto Gastos menos Presupuesto Ingresos): _____ €.
- Amaierako defizita (Gastuen likidazioa ken sarreraren likidazioa) / Déficit Final (Liquidación Gastos menos Liquidación Ingresos): _____ €.

JUSTIFIKAZIO KONTUAREN XEHETASUNAK / DETALLE DE LA CUENTA JUSTIFICATIVA:

DOK. DOC. ⁴	HARTZEKODUNA ACREEDOR ⁵	ZENBATEKOA IMPORTE	Jaulkitze data Fecha emisión	Ordainketa data Fecha pago

Laudio/Llodio, 2017/ ___/ ___

¹ 4. eranskina 2. eranskinarekin lotuta dago, diru-laguntza eskatzean aurkeztutako sarreraren eta gastuen aurrekontuari buruzkoarekin. / El Anexo 4 está en relación con el Anexo 2, relativo al Presupuesto de Ingresos y Gastos que en su día se presentó con la solicitud de ayuda

² Adierazi gastu zehatzak definitzeko kontzeptuak: jarduera, langileak, materialak, kartelak, janaria etab. / Indicar los conceptos que definen los gastos concretos: Actividad, personal, materiales, cartelería, catering, etc.

³ Foru Aldundia, bankuak etab. Barne hartu behar da deialdira aurkezten den elkarteak berak egindako ekarpena. / Diputación Foral, bancos, etc. Incluir la aportación de la propia Asociación concurrente a la convocatoria.

⁴ Faktura, nomina etab. / Factura, nómina, etc.

⁵ Enpresa hornitzailearen identifikazioa / Identificación de la empresa proveedora.



GASTUAK ETA SARRERAK JUSTIFIKATZEKO 2. ORRIA
HOJA 2 DE JUSTIFICACIÓN DE INGRESOS Y GASTOS

2018/01/31 baino lehenago aurkeztu beharrekoa / A presentar antes del 31/01/2018

2. JARDUERAREN IZENA / NOMBRE DE LA ACTIVIDAD n.º 2: _____

AURREKONTUA PRESUPUESTO	SARRERAK INGRESOS	DEFIZITA	ONARTUTAKOA CONCEDIDO

KONTZEPTUA CONCEPTO ⁶	GASTUAK / GASTOS		ERAKUNDE FINANTZATZAILEAK/ ENTIDADES FINANCIADORAS ⁷	SARRERAK / INGRESOS	
	Aurrekontua Presupuesto	Likidazioa Liquidación		Aurrekontua Presupuesto	Likidazioa Liquidación
GUZTIRA/ TOTAL					

- Hasierako defizita (Gastuen aurrekontua ken sarreren aurrekontua) / Déficit Inicial (Presupuesto Gastos menos Presupuesto Ingresos): _____ €.
- Amaierako defizita (Gastuen likidazioa ken sarreren likidazioa) / Déficit Final (Liquidación Gastos menos Liquidación Ingresos): _____ €.

JUSTIFIKAZIO KONTUAREN XEHETASUNAK / DETALLE DE LA CUENTA JUSTIFICATIVA:

DOK. DOC. ⁸	HARTZEKODUNA ACREEDOR ⁹	ZENBATEKOA IMPORTE	Jaulkitze data Fecha emisión	Ordainketa data Fecha pago

Laudio/Llodio, 2017/___/___

⁶ Adierazi gastu zehatzak definitzeko kontzeptuak: jarduera, langileak, materialak, kartelak, janaria etab. / Indicar los conceptos que definen los gastos concretos: Actividad, personal, materiales, cartelería, catering, etc.

⁷ Foru Aldundia, bankuak etab. Barne hartu behar da deialdira aurkezten den elkarteak berak egindako ekarpena. / Diputación Foral, bancos, etc. Incluir la aportación de la propia Asociación concurrente a la convocatoria.

⁸ Faktura, nomina etab./ Factura, nómina, etc.

⁹ Enpresa hornitzailearen identifikazioa / Identificación de la empresa proveedora



GASTUAK ETA SARRERAK JUSTIFIKATZEKO 3. ORRIA /
HOJA 1 DE JUSTIFICACIÓN DE INGRESOS Y GASTOS

2018/01/31 baino lehenago aurkeztu beharrekoa / A presentar antes del 31/01/2018

3. JARDUERAREN IZENA / NOMBRE DE LA ACTIVIDAD n.º 3: _____.

AURREKONTUA PRESUPUESTO	SARRERAK INGRESOS	DEFIZITA	ONARTUTAKOA CONCEDIDO

KONTZEPTUA CONCEPTO ¹⁰	GASTUAK / GASTOS		ERAKUNDE FINANTZATZAILEAK/ ENTIDADES FINANCIADORAS ¹¹	SARRERAK / INGRESOS	
	Aurrekontua Presupuesto	Likidazioa Liquidación		Aurrekontua Presupuesto	Likidazioa Liquidación
GUZTIRA/ TOTAL					

- Hasierako defizita (Gastuen aurrekontua ken sarreren aurrekontua) / Déficit Inicial (Presupuesto Gastos menos Presupuesto Ingresos): _____ €.
- Amaierako defizita (Gastuen likidazioa ken sarreren likidazioa) / Déficit Final (Liquidación Gastos menos Liquidación Ingresos): _____ €.

JUSTIFIKAZIO KONTUAREN XEHETASUNAK / DETALLE DE LA CUENTA JUSTIFICATIVA:

DOK. DOC. ¹²	HARTZEKODUNA ACREEDOR ¹³	ZENBATEKOA IMPORTE	Jaulkitze data Fecha emisión	Ordainketa data Fecha pago

Laudio/Llodio, 2017/ ___/ ___

¹⁰ Adierazi gastu zehatzak definitzeko kontzeptuak: jarduera, langileak, materialak, kartelak, janaria etab. / Indicar los conceptos que definen los gastos concretos: Actividad, personal, materiales, cartelería, catering, etc.

¹¹ Foru Aldundia, bankuak etab. Barne hartu behar da deialdira aurkezten den elkarteak berak egindako ekarpena. / Diputación Foral, bancos, etc. Incluir la aportación de la propia Asociación concurrente a la convocatoria.

¹² Faktura, nomina etab./ Factura, nómina, etc.

¹³ Enpresa hornitzailearen identifikazioa / Identificación de la empresa proveedora

**5. ERANSKINA****JARDUERETAKO PARTE-HARTZAILEEN ORRIA**
HOJA DE PARTICIPACIÓN EN LAS ACTIVIDADES**2018/01/31 baino lehenago aurkeztu beharrekoa / A presentar antes del 31/01/18**

Irabazi-asmorik gabeko elkarteek hezkuntzaren, berdintasunaren edota gazteriaren arloan jarduerak gauzatzeko deialdia
Convocatoria de subvenciones a Asociaciones no lucrativas para el desarrollo de actividades en materia de educación, igualdad y juventud
(2017)

JARDUERAREN IZENA NOMBRE DE LA ACTIVIDAD	MOTA TIPO ¹⁴	ZK. Nº ¹⁵

Laudio/Llodio, 2017/___/___

¹⁴ Adierazi nolakoa den jarduera/ Señalar si se trata de una actividad:

- Jolasak edota aisialdia (oroitzapen ospakizunak, txangoak etab.) /Lúdica y recreativa (conmemoraciones, excursiones, etc.).
- Dibulgazioa eta sentsibilizazioa (hitzaldiak, jardunaldiak, propaganda eta publizitatea) / De divulgación y sensibilización (charlas, jornadas, propaganda y publicidad).
- Besteak edota norbera laguntzeko jarduerak (taldeak, tailerrak, eskolak etab.) / Asistencial y de Auto-apoyo (grupos, escuelas, talleres, etc.)
- Terapia eta errehabilitazioa / Terapéutica y Rehabilitadora

¹⁵ Jardueraren onuradun zuzen diren pertsona kopuru zehatza; txango edo hitzaldi batera batera joan direnak, nork bere buruari laguntzeko talde bateko partaideak, errehabilitazioa edo terapia jasotzen dutenak... / Número exacto de personas beneficiarias directas de la actividad, sean asistentes a una excursión, a una charla, pertenecientes a un grupo de auto-ayuda o receptoras de rehabilitación o terapia.